



Dirección General de la Gente de Mar

**CIRCULAR  
DGGM-UCYC-047-2016**

**PARA:** Armadores/Operadores, Representantes Legales de Naves de Bandera Panameña, Centros de Formación Marítima Autorizados, Organizaciones Reconocidas (OR's), Consulados Privativos de Marina Mercante, Inspectorías, Oficinas Autorizadas, Departamento de Titulación, Oficinas Regionales de Documentación de la Autoridad Marítima de Panamá

**DE:**   
Capt. Jovani González  
Director General, Encargado



**ASUNTO:** Mantenimiento Preventivo del Sistema de Aplicación Automatizado (SAA)

**FECHA:** 9 de diciembre de 2016

---

Me dirijo a ustedes a fin de comunicarles, que la Oficina de Informática y Telecomunicaciones de la Autoridad Marítima de Panamá, ha informado que el Sistema de Aplicación Automatizado de la Gente de Mar (SAA), se encontrará en una fase de mantenimiento preventivo, a partir del viernes 9 de diciembre desde las 5:00 p.m. (hora de Panamá), hasta el próximo domingo 11 de diciembre a las 9:00 a.m. (hora de Panamá), y el mismo se podrá ver afectado durante este período de tiempo.

Por lo anterior, solicitamos adoptar las medidas necesarias para minimizar el impacto sobre los trámites de aplicaciones de la gente de mar.

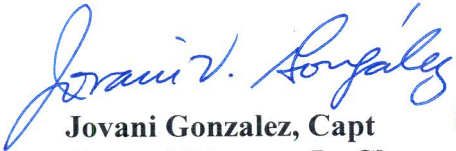
JG/QL/jdo



General Directorate of Seafarers

**CIRCULAR  
DGGM-UCYC-047-2016**

**TO:** Shipowners/Operators, Legal Representatives of Panama-Flag Vessels, Authorized Maritime Training Centers, Recognized Organizations (RO's), Merchant Marine Privative Consulates, Inspectorates, Authorized Offices, Certification Department, Regional Documentation Offices of the Panama Maritime Authority

**FROM:**   
Jovani Gonzalez, Capt  
General Director-In-Charge



**SUBJECT:** Preventive Maintenance of the Seafarers' Automated Application System (SAA)

**DATE:** December 9<sup>th</sup>, 2016

---

I addressing you in order to communicate, that the IT Department of the Panama Maritime Authority has informed that the Seafarers' Automated Application System (SAA) will held a preventive maintenance phase on Friday, 9<sup>th</sup> December, from 05:00 pm until Sunday 9:00 am, 11<sup>th</sup> December 2016 (Panama local time); therefore, the system could be affected during this time.

Due to the aforementioned, we call for necessary measures to be taken to minimize the impact through the process of the seafarers' applications.

JG/CF/jdo